



Bulletin des nouvelles acquisitions – Février 2006

Actualité des systèmes éducatifs étrangers
Didactique des langues et français langue étrangère



Centre international d'études pédagogiques
Centre de ressources documentaires

Présentation

Au sein du CIEP, le Centre de ressources documentaires contient une documentation importante axée en priorité sur l'actualité éducative internationale, sur la didactique des langues et plus particulièrement sur le français langue étrangère (FLE). Les collections comportent plus de 16 000 documents (papier et multimédia) et 200 titres de périodiques. Dans le cadre des formations offertes par le CIEP et pour répondre aux besoins de nos stagiaires étrangers, nous possédons aussi un fonds sur l'actualité du système éducatif français et sur la culture française.

Après dix-huit mois de fermeture, les différentes rubriques documentaires sur le site continuent d'être alimentées régulièrement comme la présente liste mensuelle de nos nouvelles acquisitions. Vous pouvez vous y abonner gratuitement et la recevoir (au format PDF) par courriel et/ou consulter nos archives classées thématiquement et chronologiquement à l'adresse suivante : www.ciep.fr/selection/

Par ailleurs, vous retrouverez l'ensemble de nos références dans notre base de données, interrogeable sur le site du CIEP : www.ciep.fr/bdd/index.php.

Bernadette Plumelle
Responsable du Centre de ressources documentaires

Les notices se présentent selon les modèles suivants :

Pour les ouvrages et les cédéroms :

Auteur

Titre

Editeur/Lieu d'édition, date de publication, nombre de pages ou configuration

Pour les articles de périodiques :

Auteur

Titre de l'article

Titre du périodique, Numéro et volume, date, pages.

Sommaire

Rapports internationaux et actualité internationale	4
Ouvrages	4
Systèmes éducatifs étrangers	5
Ouvrages	5
Articles	6
Études transnationales en éducation	8
Ouvrages	8
Articles	9
Système éducatif français	10
Ouvrages	10
Articles	11
Éducation et formation.....	13
Ouvrages	13
Articles	14
France et francophonie	16
Ouvrages	16
Articles	17
Pratiques pédagogiques	18
Ouvrages	18
Articles	18
Politiques linguistiques et didactique des langues.....	19
Ouvrages	19
Articles	21
Français langue étrangère, Français langue seconde	23
Ouvrages	23
Méthodes et outils complémentaires	24
Articles	25
Sciences du langage et littérature	26
Ouvrages	26
Articles	26

Rapports internationaux et actualité internationale

Ouvrages

Atlas Hachette

Hachette Tourisme, 2003, 232 p., cartes, stat.
EUROPE, ASIE, AFRIQUE, OCEANIE, AMERIQUE

ONU : Organisation des Nations Unies. PNUD : Programme des Nations Unis pour le développement , WATKINS Kevin dir.

Rapport mondial sur le développement humain 2005 : la coopération internationale à la croisée des chemins : l'aide, le commerce et la sécurité dans un monde marqué par les inégalités

ECONOMICA, 2005, 385 p., stat.
PAYS EN DEVELOPPEMENT

World Bank/Washington/Etats-Unis

World development report 2006: Equity and development

World Bank/Washington/Etats-Unis, septembre 2005, 319 p., index, bibliogr., indicateurs, stat.

Systemes éducatifs étrangers

Ouvrages

CHARLET Vincent, DE LAAT Bastiaan

La coopération scientifique et universitaire franco-sud-africaine : évaluation rétrospective 1994-2002

Ministère des affaires étrangères/Paris, 2004, 115 p., annexes
AFRIQUE DU SUD

CONDAT Sophie

République centrafricaine : données générales, système éducatif. Dossier documentaire

Décembre 2005, n. p.
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Federal Ministry of Education/Nigeria

A quinquennial action plan 2002-2007 : on the resolutions of the 2002 National summit on higher education : theme : repositioning higher education in Nigeria

Taste & Style, avril 2002, 109 p., annexes
NIGERIA

LADIER-FOULADI Marie

Population et politique en Iran. De la monarchie à la République islamique

INED/Paris, 2003, 356 p., (Les cahiers de l'Ined)
IRAN

LATOUR Marion

Japon : données générales, système éducatif, Coopération et Langue française. Dossier documentaire

CIEP/Sèvres, 2005, 88 p.
JAPON

LEFRESNE Florence, COLIN T., GLASMAN Dominique, et al.

Les jeunes non qualifiés

Documentation française/Paris, 2005, 120 p., glossaire, bibliogr., (Problèmes politiques et sociaux)
EUROPE

Ministère de la Communauté française/Belgique

Statistiques du personnel de l'enseignement. Annuaire 2003-2004

ETNIC/Bruxelles/Belgique, 2005, 160 p.
BELGIQUE

DUMAS Christelle, LAMBERT Sylvie

Children education in Senegal: how does family background influence achievement ?

Avril 2005, 36 p. téléchargées du site <http://www.inra.fr/>
SENEGAL

Articles

ALDEMIR Ceyhan, GULCAN Yaprak

Satisfaction des étudiants dans l'enseignement supérieur en Turquie

Politiques et gestion de l'enseignement supérieur, mai 2004, vol. 16, n° 2, p. 121-135, bibliogr., stat.

TURQUIE

BUCHANAN Nina K., FOX Robert A.

To Learn and to Belong : Cas Studies of Emerging Ethnocentric Charter Schools in Hawai'i

Education policy analysis archives, 2003, Vol. 11 n° 8, 21 p.

HAWAII

CHUPIN Julie, PERUCCA Brigitte

Le Neie Lycee ou l'audace luxembourgeoise

Monde de l'éducation (Le), décembre 2005, n° 342, p. 54-58

LUXEMBOURG

DIONNE Eric

Enjeux et évaluation des apprentissages dans le cadre de programmes d'études formulés par compétences : l'exemple de science et technologie

Mesure et évaluation en éducation, janvier 2005, vol. 28, n° 2, p. 49-66, bibliogr.

QUEBEC

GAUTHIER Michelle

Incitations et transparence : le contexte canadien

Politiques et gestion de l'enseignement supérieur, mai 2004, vol. 16, n° 2, p. 105-119, bibliogr.

CANADA

GIBBONS Michael

Choix et responsabilités: l'innovation dans un contexte nouveau

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 9-22

ROYAUME UNI

KANTANEN Helena

Mission civique et responsabilité sociale : les nouveaux enjeux des relations publiques dans l'enseignement supérieur

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 117-134, bibliogr.

FINLANDE

KEY Tim

The Office for Standards in Education

Administration et éducation, 2005, n° 108/4, p. 101-107

ANGLETERRE, PAYS DE GALLES

KITAGAWA Fumi

Construire l'avantage dans la société du savoir : une nouvelle conception du rôle des universités : l'exemple japonais

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 49-68, bibliogr.

JAPON

LEE Hyun-Chong

L'émergence d'un nouveau paradigme pour l'université et la réforme du système universitaire en Corée

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 101-116, bibliogr.

COREE DU SUD

PELLETIER Guy

De l'inspection aux nouvelles régulations du système scolaire au Québec

Administration et éducation, 2005, n° 108/4, p. 107-113

QUEBEC

TIERNEY William G.

Capacité d'adaptation générale dans l'enseignement supérieur : programme de réforme

Politiques et gestion de l'enseignement supérieur, mai 2004, vol. 16, n° 2, p. 81-103, bibliogr.

AUSTRALIE

STIEKEMA Esther I.

L'innovation aux Pays-Bas : à la recherche de lignes directrices pour le transfert de connaissances

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 89-99

PAYS BAS, UNION EUROPEENNE

Études transnationales en éducation

Ouvrages

CERI : Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement

L'évaluation formative : pour un meilleur apprentissage dans les classes secondaires

OCDE/Paris, 2005, 306 p., bibliogr.

ANGLETERRE, CANADA, DANEMARK, ECOSSE, FINLANDE, ITALIE, NOUVELLE ZELANDE, AUSTRALIE, ALLEMAGNE

DEHMEL Alexandra

The Role of Vocational Education and Training in Promoting Lifelong Learning in Germany and England

Symposium Books/Oxford, 2005, 96 p., (Monographs in International Education)

ALLEMAGNE, ANGLETERRE

HARFI Mohamed, MATHIEU Claude

Etudiants et chercheurs à l'horizon 2020 : enjeux de la mobilité internationale et de l'attractivité de la France

Documentation française/Paris, septembre 2005, 249 p.

FRANCE

KELLAGHAN Thomas, GREANEY Vincent, World Bank/Washington/Etats-Unis

Assessing student learning in Africa

The World Bank, 2004, 81 p., index, bibliogr., (Directions in development)

AFRIQUE

MUSSELIN Christine

Le marché des universitaires. France, Allemagne, Etats-Unis

Presses de Sciences Po/Paris, 2005, 325 p., (Collection Académique)

FRANCE, ALLEMAGNE, ETATS UNIS

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques/Paris

Équipements éducatifs et gestion des risques : les catastrophes naturelles

OCDE/Paris, 2004, 125 p.

GRECE, ISLANDE, TURQUIE, MEXIQUE, FRANCE

O'DONNELL S.

International Review of Curriculum and Assessment Frameworks : Comparative tables and factual summaries - 2003

NFER : National Foundation for Educational Research/Berkshire/Royaume Uni , INCA :

International Review of Curriculum and Assessment frameworks/Londres , QCA :

Qualifications and Curriculum Authority/Londres, 2003, 51 p.

ANGLETERRE, AUSTRALIE, CANADA, FRANCE, ALLEMAGNE, HONGRIE, IRLANDE, ITALIE, JAPON, COREE DU NORD, COREE DU SUD, PAYS BAS, NOUVELLE ZELANDE, SINGAPOUR, ESPAGNE, SUISSE, ETATS UNIS, PAYS DE GALLES

TANAKA Masahiro

The cross-cultural transfer of educational concepts and practices: a comparative study

Symposium Books/Oxford, 2005, 152 p., bibliogr., (Monographs in International Education)
JAPON, ETATS UNIS, ALLEMAGNE

UNESCO : Institut de statistique, OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques

Education trends in perspective : analysis of the world education indicators

OCDE, Unesco/Paris, 2005, 228 p., stat., annexes
ARGENTINE, BRESIL, CHILI, CHINE, EGYPTE, INDE, INDONESIE, JAMAÏQUE, JORDANIE, MALAISIE, PARAGUAY, PEROU, PHILIPPINES, RUSSIE, SRI LANKA, THAILANDE, TUNISIE, URUGUAY, ZIMBABWE

USHER Alex, CERVENAN Amy

Global Higher Education Rankings : Affordability and Accessibility in Comparative Perspective

Educational Policy Institute/Toronto, 2005, 73 p.
AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, CANADA, FINLANDE, FRANCE, ALLEMAGNE, IRLANDE, ITALIE, JAPON, PAYS BAS, NOUVELLE ZELANDE, SUEDE, ROYAUME UNI, ETATS-UNIS

WIT Hans de, JARAMILLO Christina, GACEL-AVILA Jocelyne, et al.

Higher education in Latin America: the international dimension

World Bank/Washington/Etats-Unis, août 2005, 387 p.
AMERIQUE LATINE, CHILI, COLOMBIE, ARGENTINE, BRESIL, CUBA, MEXIQUE, PEROU

Articles

DUMAY Xavier, DUPRIEZ Vincent

Effet établissement : quelles relations entre composition sociale des établissements et processus internes ?

Mesure et évaluation en éducation, janvier 2005, vol. 28, n° 2, p. 67-92, bibliogr., données chiffrées

BELGIQUE FRANCOPHONE, BELGIQUE NEERLANDOPHONE, FRANCE, AUTRICHE, PORTUGAL

GODDARD John

Gestion institutionnelle et implication dans la société du savoir

Gestion de l'enseignement supérieur, janvier 2005, vol. 17, n° 1, p. 23-44, bibliogr., schémas, annexes

ROYAUME UNI, FINLANDE

GODENIR Anne, BAÏDAK Nathalie, DE COSTER Isabelle

Modèles européens d'évaluation de l'éducation

Administration et éducation, 2005, n° 108/4, p. 91-101

UNION EUROPEENNE, BULGARIE, ROUMANIE

Systeme éducatif français

Ouvrages

CERI : Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement

Elèves présentant des déficiences, des difficultés et des désavantages sociaux. Statistiques et indicateurs

OCDE/Paris, 2005, 162 p.

CERISIER-BEN GUIGA Monique, BLANC Jacques

L'accueil des étudiants étrangers en France

Sénat/Paris, 2005, 50 p. téléchargées de <http://www.senat.fr>

DESCO : Direction de l'enseignement scolaire/Paris

Files on school education in France : Vocational Education

Ministère Jeunesse éducation recherche, 2003, 11 p., (Files on School Education)

DESCO : Direction de l'enseignement scolaire/Paris

Los dossiers de la enseñanza escolar : la enseñanza primaria y secundaria en Francia

Ministère de l'Education Nationale, mai 2000, 10 fiches recto verso + une fiche sommaire

DUBREUIL Philippe, MORIN Elisabeth, FORT Marc, RAVAT Jean-Claude

Sorties sans qualification : analyse des causes, des évolutions, des solutions pour y remédier

IGEN : Inspection générale de l'éducation nationale, juin 2005, 65 p.

FRANCE, EUROPE

L'enseignement à distance

CIDJ/Paris, 2004, 67 p.

OBIN Jean-Pierre

La formation des personnels de direction 1999-2005 : rapport à monsieur le ministre de l'éducation nationale de l'enseignement supérieur et de la recherche

IGEN : Inspection générale de l'éducation nationale, juillet 2005, 48 p.

ORIVEL François

The Bologna process in France: origin, objectives and implementation

Tor Vergata University Roma, septembre 2005, 14 p.

PROST Antoine, DEBENE Marc, CHARTIER Anne-Marie, et al.

Repenser l'école obligatoire

SCEREN-CNDP, 2004, 115 p., (Les débats du CNP)

SAINT-GERAND Jacques-Philippe, STORA Florent, LAGIER Hélène

Bologna process : towards the european higher education area

[s.n.], 2005, 23 p.

THARIN Irène

Orientation réussite scolaire : ensemble, relevons le défi !

Documentation française/Paris, février 2005, 73 p. téléchargées de <http://lesrapports.ladocumentationfrancaise.fr>

WALTER Jean-Louis

L'insertion professionnelle des jeunes issus de l'enseignement supérieur. Projet d'avis présenté au nom de la Commission temporaire

Conseil économique et social/Paris, juin 2005, 52 p. téléchargées de <http://www.ces.fr>

Articles

DEL AGUILA Ursula

La nouvelle frontière de l'apprentissage

Monde de l'éducation (Le), novembre 2005, n° 341, p. 50-51

FRANCE

ETIENNE Jean

L'évaluation des établissements : un nouveau champ d'action

Administration et éducation, 2005, n° 108/4, p. 17-29

JELLAB Aziz

Enseignants stagiaires à l'IUFM et rapport aux savoirs scolaires et professionnels : entre passage et finalisation des contenus à enseigner

Recherche et formation, 2004, n° 46, p. 43-60

FRANCE

LAGRAVE Rose-Marie, ROSENWALD Fabienne, RIOT-SARCEY Michèle, et al.

Diriger au féminin : dossier

Education et management, juin 2005, n° 29, p. 18-53

FRANCE

PANTANELLA Raoul coord.

L'évaluation des élèves : dossier

Cahiers pédagogiques, décembre 2005, n° 438, p. 9-56, bibliogr.

FRANCE

PERUCCA Brigitte, BONREPAUX Christian, BAUMARD Maryline, et al.

Le privé mérite-t-il son succès ? : dossier

Monde de l'éducation (Le), novembre 2005, n° 341, p. 26-48

FRANCE

TRUONG Nicolas, GALBAUD Diane, BERTELLO Agnese, et al.

Laïcité sous la concorde, la discorde : dossier

Monde de l'éducation (Le), décembre 2005, n° 342, p. 38-50

FRANCE, ITALIE

VIEILLARD-BARON Hervé

De la mixité sociale ... à la mosaïque urbaine

Education et management, juin 2005, n° 29, p. 60-64

WARZEE Alain dir.

De la classe à l'établissement : responsabilité individuelle - responsabilités collectives

Administration et éducation, 2005, n° 107/3, 185 p.

Éducation et formation

Ouvrages

ANGELI Franco

Istituto Nazionale per la Valutazione de ISistema dell'Istruzione (Cede). Annuario 2001 : Ricerche e attività = National Institute for the Evaluation of the Education System (CEDE). Yearbook 2001 : Research projects and activities

Istituto Nazionale per la Valutazione del Sistema dell'Istruzione (Cede) Frascati/Roma, 2001, 334 p.

ITALIE

AUBRY Martine, BENSIMHON Daniel, DARCY Nicole, et al.

Le lexique des disciplines

Retz/Paris, 2005, 271 p.

Banque mondiale = World bank

Education pour tous - initiative de mise en oeuvre accélérée : Accélérer les progrès vers une éducation primaire universelle de qualité : document cadre

Banque mondiale/Etats-Unis, 2004, 18 p.

Banque mondiale = World bank

Expanding opportunities and building competencies for young people: a new agenda for secondary education

World Bank/Washington/Etats-Unis, 2005, 300 p., index, bibliogr., stat., (Directions in development)

ETATS UNIS, ASIE, EUROPE

Banque mondiale = World bank/Washington/Etats-Unis

Guide d'évaluation et d'endossement de la composante Primaire d'un plan sectoriel pour l'éducation : Secrétariat de l'Initiative pour la mise en oeuvre accélérée (IMOA) de l'Education pour tous (EPT) - 26 JANVIER 2005

Janvier 2005, 14 p.

BAUDELOT Christian dir., LECLERCQ François dir., CHATARD Armand, et al.

Les effets de l'éducation

Documentation française/Paris, 2005, 367 p.

JACQUET-FRANCILLON François, KAMBOUCHNER Denis

La crise de la culture scolaire. Origines, interprétations, perspectives

PUF/Paris, 2005, 505 p.

FRANCE

GOFFARD Monique dir., WEIL-BARAIS Annick dir.
Enseigner et apprendre les sciences. Recherches et pratiques
 Armand Colin/Paris, 2005, 342 p., bibliogr.

HAMELINE Daniel
Les objectifs pédagogiques en formation initiale et en formation continue
 ESF/Paris, 2005, 223 p., (Pédagogies/Outils)

HOLEC Henri dir., GROUX Dominique dir., LANGOUET Gabriel, et al.
Une identité plurielle. Mélanges offerts à Louis Porcher
 L'Harmattan/Paris, 2003, 588 p., (Education comparée)

LORCERIE Françoise
Ecole et appartenances ethniques : que dit la recherche ?
 I.U.F.M d'Aix-Marseille, 2004, 37 p. téléchargées de <http://www.aix-mrs.iufm.fr>, bibliogr.
 FRANCE, EUROPE

MAGER R.F.
Comment définir des objectifs pédagogiques
 Dunod/Paris, 2005, 131 p., (Psycho sup)

WAGNER Daniel A., KOZMA Robert B.
Les nouvelles technologies au service de l'alphabétisation et de l'éducation des adultes : les perspectives dans le monde
 UNESCO : Organisation des Nations-Unies pour l'éducation la science et la culture, 2005, 127 p., tableaux, figures, encadrés, bibliogr., (L'éducation en devenir)

Articles

BOIRON Michel, MAZUNYA Maurice, CARVALHO BEZERRA Maria Amélia
Enseigner la citoyenneté
Français dans le monde (Le), décembre 2005, n° 342, p. 21-28

BONREPAUX Christian
Les chefs d'établissement : pédago-managers
Monde de l'éducation (Le), novembre 2005, n° 341, p. 52-54
 EUROPE

PAQUAY Léopold
Vers quelles évaluations du personnel enseignant pour dynamiser leur développement professionnel et leur implication vers des résultats ?
Recherche et formation, 2005, n° 50, p. 55-74
 FRANCE

SCHAFFNER Julie
Subjective and objective measures of literacy: implications for current results-oriented development initiatives
International journal of educational development, novembre 2005, vol. 25, n° 6, p. 652-657, bibliogr., stat.
 ETHIOPIE, NICARAGUA

TEKLESELASSIE Abebayehu A.

Teachers' career ladder policy in Ethiopia: an opportunity for professional growth or "a stick disguised as a carrot"?, *International journal of educational development*, novembre 2005, vol. 25, n° 6, p. 618-636, bibliogr.

ETHIOPIE

TRINQUIER Marie-Pierre

Formation continue des enseignants : la question de l'altération des formateurs

Recherche et formation, 2005, n° 50, p. 107-116

FRANCE

VIOLET Dominique

Mythes d'accompagnement et représentations des pratiques de tutorat dans la formation des maîtres

Recherche et formation, 2005, n° 50, p. 117-131

FRANCE

WEDELL Martin

Cascading training down into classroom: the need for parallel planning

International journal of educational development, novembre 2005, vol. 25, n° 6, p. 637-651, bibliogr., tableaux

France et francophonie

Ouvrages

BENIAMINO Michel

La francophonie littéraire : essai pour une théorie

L'Harmattan/Paris, 2000, 464 p., bibliogr., index, (Espaces francophones)

Centre d'Etudes Francophones/Paris

Littératures francophones : langues et styles : Actes du colloque de l'Université Paris XII - Paris - 1999

L'Harmattan/Paris, 2003, 264 p.

CORZANI Jack, HOFFMANN Léon-François, PICCIONE Marie-Lyne

Littératures francophones II : Haïti Antilles-Guyane Québec

Belin/Paris, 1998, 320 p., index, notices bibliogr.

HAÏTI, ANTILLES, GUYANE, QUÉBEC

HAUSSER Michel, MATHIEU Martine

Littératures francophones III : Afrique noire Océan Indien

Belin/Paris, 1998, 272 p., index, notices biogr., bibliogr.

OCEAN INDIEN ILES, AFRIQUE

Ministère des affaires étrangères. DGCID Direction générale de la Coopération internationale et du Développement

Pour une mondialisation solidaire : le développement social dans les programmes de coopération internationale

Ministère des affaires étrangères/Paris, 2004, 63 p.

FRANCE, MADAGASCAR, MALI, NIGER, MAROC, AFGHANISTAN, AFRIQUE

Organisation internationale de la francophonie

Francophonie, démocratie et droits de l'Homme

Organisation Internationale de la francophonie/Paris, 2005, 201 p., annexes

ZEVACO Claudine

Guide du français pour tous : le livre de la francophonie

L'Harmattan/Paris, 1999, 263 p.

Articles

ADPF: Association pour la diffusion de la pensée française

Plumes émergentes

Notre librairie, 2005, n° 158, 157 p., bibliogr.

AFRIQUE, CARAIBES, OCEAN INDIEN ILES

DELAS Daniel coord., ADPF: Association pour la diffusion de la pensée française

Langues - langages - inventions

Notre librairie, 2005, n° 159, 157 p., bibliogr.

AFRIQUE, CARAIBES, OCEAN INDIEN ILES

RICHARD Jean-Luc

Les immigrés dans la société française : dossier

Documentation française/Paris, 2005, n° 916, 119 p. (Problèmes politiques et sociaux)

FRANCE

ROLLAND Dominique

La francophonie en marche : dossier

Français dans le monde (Le), février 2006, n° 343, p. 43-52

CANADA, QUEBEC, PAYS ARABES

Pratiques pédagogiques

Ouvrages

GAINE Chris ed., WEINER Gaby ed.

Kids in Cyberspace: teaching anti-racism using the Internet in Britain, Spain and Sweden

Symposium Books/Oxford, 2005, 168 p., biblio., tableaux
GRANDE BRETAGNE, ESPAGNE, SUEDE

HATEM Rolande

Ecrire et réécrire dans toutes les disciplines ?

CRDP d'Amiens, CRAP-Cahiers pédagogiques, 2005, 194 p., bibliogr., (Repères pour agir
Second degré. Dispositifs)

TITLEY Gavan

T-Kit : les principes essentiels de la formation

Conseil de l'Europe/Strasbourg/France, 2004/12, 131 p., annexes, bibliogr., (T-Kits)

Articles

BONREPAUX Christian

L'introduction des TICE passe par les ENT (espaces numériques de travail)

Monde de l'éducation (Le), décembre 2005, n° 342, p. 72-73
France

ROBERT Aline

Sur la formation des pratiques des enseignants de mathématiques du second degré

Recherche et formation, 2005, n° 50, p. 75-89
FRANCE

SOBOCINSKI Aurélie

Premier manuel d'histoire franco-allemand

Monde de l'éducation (Le), décembre 2005, n° 342, p. 64-65
FRANCE, ALLEMAGNE

Politiques linguistiques et didactique des langues

Ouvrages

BERG Charles, WEIS Christiane

Sociologie de l'enseignement des langues dans un environnement multilingue : rapport national en vue de l'élaboration du profil des politiques linguistiques éducatives luxembourgeoises

Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle/Luxembourg ; Centre d'études sur la situation des jeunes en Europe, septembre 2005, 122 p. téléchargées de <http://www.coe.int/Defaultfr.asp>, annexes, glossaire, bibliographie
LUXEMBOURG

BREIDBACH Stephan

Le plurilinguisme, la citoyenneté démocratique en Europe et le rôle de l'anglais

Conseil de l'Europe, 2003, 25 p., (Politiques linguistiques)
EUROPE

CEPULENIENE Ona, KOLESNIKOVA Danute, STUMBRIENE Virginija, et al.

Country report : Lithuania

The Ministry of Education and Science of the Republic of Lithuania/Vilnius, 2003-2004, 96 p.,
LITUANIE

CHAUDENSON Robert dir.

L'évaluation des compétences linguistiques en français. Le test d'Abidjan

CIRELFA-Agence de la francophonie, 1997, 206 p., (Langues et développement)
COTE D'IVOIRE

CHAUDENSON Robert, CALVET Louis-Jean, RENARD Raymond, et al.

Les langues dans l'espace francophone : de la coexistence au partenariat

Agence intergouvernementale de la francophonie/Paris, L'Harmattan/Paris, 2001, 290 p.,
(Langues et développement)
AFRIQUE FRANCOPHONE, COTE D'IVOIRE, ILE MAURICE, MALI

Commission des Communautés européennes/Bruxelles

L'indicateur européen des compétences linguistiques : communication de la Commission au Parlement européen et au Conseil

Commission des communautés européennes, 2005, 22 p. téléchargées de <http://register.consilium.eu.int/>
UNION EUROPEENNE

Conseil de l'Europe. Division des politiques linguistiques. DG IV/Strasbourg

Language Education Policy Profile : Norway

Language Policy Division/Strasbourg, 2003-2004, 50 p.
NORVEGE

Conseil de l'Europe. Division des politiques linguistiques. DG IV/Strasbourg
Profil de la politique linguistique éducative : Hongrie
 Division des Politiques Linguistiques/Strasbourg, 2002-2003, 45 p.
 HONGRIE

FITZPATRICK Tony, LUND Andreas, MORO Bernard, RÜSCHOFF Bernd
Information and Communication Technologies in Vocationally Oriented Language Learning
 Council of Europe Publishing, 2003, 74 p.

GRIN François
L'enseignement des langues étrangères comme politique publique
 Haut Conseil de l'évaluation de l'école, septembre 2005, 131 p. téléchargées de
<http://lesrapports.ladocumentationfrancaise.fr, stat., annexes>
 FRANCE, UNION EUROPEENNE

HASSELGREEN Angela, CARLSEN Cecile, HELNESS Hildegunn
European survey of language testing and assessment needs. Report : part one - general findings
 University of Bergen, [2005], [13 p.] téléchargées du site : <http://www.ealta.eu.org>
 EUROPE

Haut Conseil de l'évaluation de l'école
Quelle politique linguistique pour quel enseignement des langues ?
 Haut Conseil de l'évaluation de l'école, octobre 2005, 4 p. téléchargées de
<http://cisad.adc.education.fr/hcee>
 FRANCE, UNION EUROPEENNE

HEYWORTH Frank
L'organisation de l'innovation dans l'enseignement des langues. Etude de cas
 Editions du Conseil de l'Europe/Strasbourg, 2003, 157 p.

Ministry of Education and culture/Cyprus
Country report : Cyprus
 Ministry of Education and culture/Cyprus, 2004/04, 50 p.
 CHYPRE

NEWBY David
Collections thématiques : présentation et évaluation des travaux menés par le CELV de 1995 à 1999
 Editions du Conseil de l'Europe/Strasbourg, 2004, 165 p.

OdLL: Opening the door to language learning
Opening the Door to Language Learning : rendre l'enseignement des langues plus accessible : directives pratiques pour l'organisation et le soutien de l'auto-apprentissage des langues dans un contexte informel
 OdLL Project partners, 2005, 53 p. téléchargées de <http://www.opendoor2languages.net, annexes>
 BELGIQUE, ESPAGNE, HONGRIE, IRLANDE, LITUANIE, SUEDE, ROYAUME UNI

OUANE Adama

Towards a Multilingual Culture of Education

UNESCO-UIE, 2003, 469 p. + appendices i-xxi, (UIE Studies series)

AFRIQUE, INDE, AMERIQUE LATINE, NIGERIA, ANGOLA, NIGER, SENEGAL, AFRIQUE DU SUD, AFRIQUE SUBSAHARIENNE

POHL Rainer, VERRON Jean-Marc

Espace-Temps : Matériaux pour l'enseignement bilingue-allemand. 1 Histoire

Goethe-Institut inter Nationes/Bonn, 2002, 205 p.

POHL Rainer, VERRON Jean-Marc

Espace-Temps : Matériaux pour l'enseignement bilingue-allemand. 2 Géographie

Goethe-Institut inter Nationes/Bonn, 2002, 205 p.

POHL Rainer, VERRON Jean-Marc

Espace-Temps : Matériaux pour l'enseignement bilingue-allemand. 3 Instruction civique

Goethe-Institut inter Nationes/Bonn, 2002, 205 p.

Articles

BAUMARD Maryline

Langues : à chacun selon ses compétences

Monde de l'éducation (Le), novembre 2005, n° 341, p. 55-57

FRANCE

BISHOP Marie-France, SEVE Pierre, BOCH Françoise

L'évaluation de l'écriture

Repères : recherches en didactique du français langue maternelle, 2005, n° 31, p. 9-55

CICUREL Francine, BIGOT Violaine, ARDITTY Jo, et al.

Les interactions en classe de langue

Français dans le monde (Le) : recherches et applications, juillet 2005, n° spécial, 192 p.

DAUNAY Bertrand, REUTER Yves

L'évaluation en didactique du français : résurgence d'une problématique

Repères : recherches en didactique du français langue maternelle, 2005, n° 31, p. 3-9

DELAMOTTE-LEGRAND Régine, NONNON Elisabeth

L'évaluation de l'oral

Repères : recherches en didactique du français langue maternelle, 2005, n° 31, p. 141-189

GALBAUD Diane

Apprendre l'anglais en jouant à l'acteur

Monde de l'éducation (Le), novembre 2005, n° 341, p. 76-77

FRANCE

HILTON Heather, RIPORELLA Laure, ACCARDI Jocelyne, et al.

Varia : dossier

Langues modernes (Les), septembre 2005, n° 3, p. 3-79

KASULE Dan, MAPOLELO Dumma

Teachers' strategies of teaching primary school mathematics in a second language: a case of Botswana

International journal of educational development, novembre 2005, vol. 25, n° 6, p. 603-617, bibliogr.

BOTSWANA

MEDIONI Maria-Alice coord., VIGNER Gérard coord., ABDELGADER Sylvie, et al.

Des langues bien vivantes : dossier

Cahiers pédagogiques, novembre 2005, n° 437, p. 7-54, bibliogr.

FRANCE

STOTZ Daniel coord.

Langues - profession - vocation : dossier

Babylonia, octobre 2004, n° 4/04, p. 4-69

SUISSE, EUROPE

TAUVERON Catherine, REMOND Martine

L'évaluation de la lecture

Repères : recherches en didactique du français langue maternelle, 2005, n° 31, p. 73-141

TOUZEAU Anne

La langue des autres dans la littérature de jeunesse

Cahiers pédagogiques, novembre 2005, n° 437, p. 59-61

WEINBERG Alysse, PETERS Martine, SARMA Nandini

Préférences des apprenants face à l'utilisation de la technologie dans l'apprentissage des langues

Revue canadienne de linguistique appliquée, octobre 2005, vol. 8, n° 2, p. 211-231, bibliogr.

Français langue étrangère, Français langue seconde

Ouvrages

AIF: Agence intergouvernementale de la francophonie, Organisation internationale de la francophonie

Situation du français et politiques linguistiques et éducatives - Beyrouth Liban 9-11 décembre 2003 : réunion régionale de réflexion et de concertation des pays francophones d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient

Organisation Internationale de la francophonie/Paris, 2004, 200 p.

LIBAN, AFRIQUE DU NORD, AFRIQUE FRANCOPHONE, MOYEN ORIENT, ALGERIE, EGYPTTE, MAROC, MAURITANIE, TUNISIE

AIF : Agence intergouvernementale de la francophonie, OIF : Organisation internationale de la francophonie

Situation du français et politiques linguistiques et éducatives - Port-Louis Maurice 20-23 avril 2004 : réunion régionale de réflexion et de concertation des pays francophones de l'océan Indien

Organisation Internationale de la francophonie/Paris, 2004, 146 p.

COMORES, MADAGASCAR, DJIBOUTI, MAURICE

AIF: Agence intergouvernementale de la francophonie, Organisation internationale de la francophonie

Situation du français et politiques linguistiques et éducatives : réunion régionale de réflexion et de concertation des pays francophones d'Europe centrale et orientale

Organisation Internationale de la francophonie/Paris, 2004, 140 p.

EUROPE CENTRALE, EUROPE DE L'EST, ALBANIE, BULGARIE, MACEDOINE, MOLDAVIE, ROUMANIE, LITUANIE, POLOGNE, REPUBLIQUE TCHEQUE, SLOVAQUIE

AIF: Agence intergouvernementale de la francophonie, Organisation internationale de la francophonie

Situation du français et politiques linguistiques et éducatives - Sainte-Lucie 22-24 juin 2004 : réunion régionale de réflexion et de concertation des pays francophones de la Caraïbe

Organisation Internationale de la francophonie/Paris, 2004, 129 p.

CARAIBES, GUADELOUPE, GUYANE, HAITI, SAINTE LUCIE

BEACCO Jean-Claude, DE FERRARI Mariela, TAGLIANTE Christine, et al.

Niveau A1.1 pour le français (Publics adultes peu francophones scolarisés peu ou non scolarisés) : Référentiel et certification (DILF) pour les premiers acquis en français

Didier/ Paris, 2005, 236 p., index

CUQ Jean-Pierre, GRUCA Isabelle

Cours de didactique du français langue étrangère et seconde

PUG/Grenoble/France, 2005, 504 p., bibliogr., (Français langue étrangère)

GABRY Josiane coord., MOREAU Anne coord., TENINGES Claire coord.

Ecole, langues et modes de pensée

CRDP de Créteil, 2005, 182 p., (Repères pour agir. Disciplines)

Langages et disciplines : pratiques pédagogiques en collège

CRDP de la Seine Saint-Denis, 1999, 210 p.

FRANCE

MANCO Altay A.

Compétences interculturelles des jeunes issus de l'immigration. Perspectives théoriques et pratiques

L'Harmattan/Paris, 2002, 179 p., (Compétences Interculturelles)

Méthodes et outils complémentaires

AKYÜZ Anne, BAZELLE-SHAHMAEI Bernadette, BONENFANT Joëlle, et al.

Les exercices de grammaire. Niveau A1

Hachette F.L.E./Vanves/France, 2005, 191 p.

ANDANT Christine, CHALARON Marie-Laure

A propos : cahier d'exercices

PUG/Grenoble/France, 2005, 181 p.

ANDANT Christine, CHALARON Marie-Laure

A propos : guide pédagogique

PUG/Grenoble/France, 2005, 274 p.

BOUVIER Béatrice, MERIEUX Régine, LOISEAU Yves

Connexions 3 : guide pédagogique

Didier/ Paris, 2005, 287 p.

BUTZBACH M., MARTIN C., PASTOR D., SARACIBAR I.

Sac à dos 1 : guide pédagogique

PUG/Grenoble/France, 2004, 10 modules (216 p.) + 3 fichiers d'activités complémentaires

CERVONI Brigitte, CHNANE-DAVIN Fatima, FERREIRA-PINTO Manuela

Entrée en matière. La méthode de français pour adolescents nouvellement arrivés : guide pédagogique

Hachette F.L.E./Vanves/France, 2005, 224 p.

CERVONI Brigitte, CHNANE-DAVIN Fatima, FERREIRA-PINTO Manuela

Entrée en matière. La méthode de français pour adolescents nouvellement arrivés

Hachette F.L.E./Vanves/France, 2005, 224 p.

MONNERIE-GOARIN Annie, SCHMITT Sylvie, SAINTENOY Stéphanie, et al.

Métro Saint-Michel

CLE International/Paris, 2006, 159 p.

Articles

CHEVALIER Dominique, MEGRE Bruno, GOURGAUD Nicole

Le DELF scolaire B1

Français dans le monde (Le), février 2006, n° 343, p. 40-42

DETEY Sylvain

Utiliser l'écrit au service de l'oral

Français dans le monde (Le), décembre 2005, n° 342, p. 38-40, bibliogr.

JOUBERT Jean-Louis, WABERI Abdourahmane, MABANCKOU Alain, et al.

La littérature francophone par ceux qui la font

Français dans le monde (Le), février 2006, n° 343, p. 23-34

AFRIQUE, QUEBEC

KOURDIS Evangelos

La valeur du verbe dans un cours de FOS : les métiers culinaires

Français dans le monde (Le), février 2006, n° 343, p. 38-39

MARTINOT Claire, VERONIQUE Georges Daniel, GUNDUZ Marie-Pierre, et al.

Recherche sur l'acquisition des langues étrangères et didactique du FLE

Aile-Acquisition et interaction en langue étrangère, 2005, n° 23, 172 p.

NETTEN Joan, GERMAIN Claude

Pedagogy and second language learning: lessons learned from intensive french

Revue canadienne de linguistique appliquée, octobre 2005, vol. 8, n° 2, p. 183-210

Sciences du langage et littérature

Ouvrages

BAYOL M. C., BAVENCOFFE M.J.

La grammaire française

Nathan/Paris, 1998, 159 p., (Repères pratiques)

BONIFACE Claire coord., LORENCEAU Frédérique coord., LALLOUET Marie coord.,
SAULIERE Delphine coord., HUGO Caroline de dir.

Aimer lire : guide pour aider les enfants à devenir lecteurs

SCEREN-CNDP, Bayard/Paris, 2004,, 155 p., annexes

CALVET Louis-Jean, CHAUDENSON Robert

Saint-Barthélemy : une énigme linguistique

CIRELFA-Agence de la francophonie, 1998, 165 p., bibliogr., (Langues et développement)
ANTILLES

CHAUDENSON Robert

La créolisation : théorie applications implications

Agence intergouvernementale de la francophonie/Paris, L'Harmattan/Paris, 2003, 479 p.,
bibliogr., (Langues et développement)

COGIS Danièle

***Pour enseigner et apprendre l'orthographe : nouveaux enjeux - pratiques nouvelles
Ecole/collège***

Delagrave/Paris, 2005, 428 p.

GARDES TAMINE Joëlle

De la phrase au texte : enseigner la grammaire du collège au lycée

Delagrave/Paris, 2005, 236 p.

LECOQ Jacques

Le corps poétique : un enseignement de la création théâtrale

Actes sud/Arles/France, 1997, 170 p.

Articles

CHAROLLES Michel, PERY-WOODLEY Marie-Paule

Les adverbiaux cadratifs

Langue française, décembre 2005, n° 148, 127 p.

DEPREZ Christine

Langues et migrations : dynamiques en cours

Linguistique (La), 2005, vol. 41, n° 2, p. 9-23

JUILLARD Caroline

Hétérogénéité des plurilinguismes en Afrique à partir du terrain sénégalais

Linguistique (La), 2005, vol. 41, n° 2, p. 23-37

AFRIQUE, SENEGAL

SERIOT Patrick

Diglossie - bilinguisme ou mélange de langues

Linguistique (La), 2005, vol. 41, n° 2, p. 37-52

UKRAINE

SZULMAJSTER Anne

Code-switching in yiddish : a typology

Linguistique (La), 2005, vol. 41, n° 2, p. 87-107

Sur le site du CIEP, le **Centre de ressources documentaires** offre un ensemble de ressources documentaires sur l'enseignement/apprentissage du FLE :

- ▶ Une base de données bibliographique de 22 000 notices : www.ciep.fr/bdd
- ▶ Un service de réponse à l'adresse suivante : crd@ciep.fr
- ▶ La « sélection du mois » qui recense les derniers ouvrages recensés, articles de revues indexés et documents multimédias : www.ciep.fr/selection
- ▶ Des bibliographies thématiques www.ciep.fr/bibliographie et des sitographies www.ciep.fr/sitographie.



Centre international d'études pédagogiques

Centre de ressources documentaires

1 avenue Léon Journault - 92318 Sèvres Cedex

Téléphone : 01 45 07 60 00 – Télécopie : 01 45 07 60 01

Site Internet www.ciep.fr/doc - Courriel : crd@ciep.fr

